

COAST XPH30R HEADLAMP / LAMPE FRONTALE / LINTERNA FRONTAL

EN INSTRUCTIONS

HEADLAMP CONSTRUCTION

The XPH30R was constructed with a premium-grade aluminum, selected by COAST engineers specifically for its strength and durability.

CHANGING THE BRIGHTNESS SETTINGS

The XPH30R features COAST's patented Pure Beam™ optic, a three-setting lighting sequence, and COAST's Turbo setting for extreme lighting capability. Use the Quick-Cycle™ switch system to cycle through medium, high, and low brightness settings. Press the power button once for medium, twice for high, and three times for low. Completely depress the power button to turn on the headlamp in the desired setting. To activate the Turbo setting, press and hold the power button for three seconds.

ADJUSTING THE BEAM

The XPH30R was designed with proprietary Twist Focus™ technology, and can be easily adjusted from an Ultra View™ flood beam to a Bull's-Eye™ spot beam. To pinpoint the beam on a precise area, rotate the bezel clockwise. To expand the beam and maximize the lighting area, rotate the bezel counterclockwise.

AIMING THE BEAM

The XPH30R is attached to the head strap with a molded bracket. To adjust the angle of the beam, grasp the bezel and rotate the headlamp up or down within the bracket until the beam is aimed in the desired direction.

DETATCHING THE HEADLAMP

The XPH30R can be removed from the head strap and used as a handheld flashlight. To detach the headlamp, pull steadily on one end of the headlamp until it pops out of the molded bracket. Continue pulling until it pops out of the opposite bracket. To reattach the headlamp, center the headlamp over the bracket and press firmly until the headlamp snaps into place.

MOUNTING THE HEADLAMP

The XPH30R is equipped with a magnetic end cap for hands-free use. To mount the headlamp, place the magnetic end cap on a magnetic surface.

POWERING THE HEADLAMP

The XPH30R was designed on COAST's Rechargeable Plus™ platform, and can be powered by a COAST Zithion-X™ rechargeable battery (included) or two standard CR123 lithium batteries (sold separately). To charge the Zithion-X™ inside the XPH30R, rotate power button housing counterclockwise to expose the Pro-Tek charging port. Insert the USB charging cable into the charging port and plug in the cable at an available power source. To charge the Zithion-X™ directly, unscrew the magnetic endcap and remove the rechargeable battery from the battery compartment. Plug the USB charging cable into the charging port on the Zithion-X™. Then plug in the cable at an available power source. To power the XPH30R with standard lithium batteries, remove the Zithion-X™ from the battery compartment. Insert two new CR123 lithium batteries into the battery compartment with the positive terminals oriented toward the power button. Then replace the end cap. CR123 lithium batteries are single-use only. Do not plug in the XPH30R when powering with CR123 lithium batteries.

BATTERY LIFE INDICATOR

The power button also functions as a battery life indicator. While the power button is green, the battery is sufficiently charged. When the power button turns red, it's time to charge the Zithion-X™, or install two new CR123 lithium batteries. When the power button flashes red, the XPH30R has reached its lowest power limits and the batteries must be charged or replaced immediately.

WARRANTY

For warranty information specific to your country, please visit: coastportland.com/warranty

CAUTION

The XPH30R is only compatible with a Zithion-X™ rechargeable battery, or CR123 lithium batteries. Do not attempt to use aftermarket rechargeable batteries to power the XPH30R.



ES INSTRUCCIONES

ESTRUCTURA DE LA LINTERNA FRONTAL

La XPH30R está fabricada en aluminio de primera calidad, seleccionado por los ingenieros de COAST específicamente por su resistencia y durabilidad.

CAMBIO DE LOS AJUSTES DE LUMINOSIDAD

La XPH30R cuenta con la óptica Pure Beam™ patentada por COAST, una secuencia de iluminación de tres ajustes y el ajuste Turbo de COAST para una capacidad de iluminación extrema. Utilice el sistema de commutación Quick-Cycle™ para cambiar entre los ajustes de luminosidad Intermedia, Alta y Baja. Pulse el botón de encendido una vez para Intermedia, dos veces para Alta y tres veces para Baja. Presione completamente el botón de encendido para encender la linterna frontal en la configuración deseada. Para activar el ajuste Turbo, pulse y mantenga pulsado el botón de encendido durante tres segundos.

AJUSTE DEL HAZ DE LUZ

La XPH30R ha sido diseñada con la tecnología patentada Twist Focus™ y puede ajustarse fácilmente desde un haz disperso de ultravisión hasta un haz de luz puntual Bull's-Eye™.

Para apuntar el haz de luz en una zona precisa, gire el bisel en el sentido de las agujas del reloj.

Para expandir el haz de luz y ampliar la zona de iluminación, gire el bisel en sentido contrario a las agujas del reloj.

CÓMO APUNTAR EL HAZ DE LUZ

La XPH30R se fija a la cinta de la cabeza con una abrazadera moldeada.

Para ajustar el ángulo del haz de luz, sujeté el bisel y gire la linterna frontal hacia arriba o hacia abajo dentro de la abrazadera hasta que el haz de luz esté orientado en la dirección deseada.

CÓMO DESENGANCHAR LA LINTERNA FRONTAL

La XPH30R puede extraerse de la cinta de la cabeza y utilizarse como linterna de mano.

Para desmontar la linterna frontal, tire con firmeza de un extremo de la linterna hasta que salga de la abrazadera moldeada. Continúe tirando hasta que salga de la abrazadera opuesta.

Para volver a colocar la linterna frontal, centre la linterna sobre la abrazadera y presione firmemente hasta que la linterna frontal encaje en su sitio.

MONTAJE DE LA LINTERNA FRONTAL

La XPH30R está equipada con una tapa magnética para poder utilizarla con las manos libres. Para montar la linterna frontal, coloque la tapa magnética sobre una superficie magnética.

ALIMENTACIÓN DE LA LINTERNA FRONTAL

La XPH30R ha sido diseñada en la plataforma Rechargeable Plus™ de COAST, y puede recibir alimentación mediante una batería recargable COAST Zithion-X™ (incluida) o dos pilas de litio CR123 estándar (se venden por separado).

Para cargar la Zithion-X™ dentro de la XPH30R, gire la carcasa del botón de encendido en el sentido contrario a las agujas del reloj para dejar al descubierto el puerto de carga Pro-Tek. Inserte el cable de carga USB en el puerto de carga y conecte el cable a una fuente de alimentación disponible.

Para cargar la Zithion-X™ directamente, desenrosque la tapa magnética y extraiga la batería recargable de su compartimento. Conecte el cable de carga USB al puerto de carga de la Zithion-X™. A continuación, conecte el cable a una fuente de alimentación disponible.

Para alimentar la XPH30R con pilas de litio estándar, retire la Zithion-X™ del compartimento de la batería. Inserte dos pilas de litio CR123 nuevas en el compartimento de la batería con los terminales positivos orientados hacia el botón de encendido. A continuación, vuelva a colocar la tapa. Las pilas de litio CR123 son de un solo uso. No enchufe la XPH30R cuando la alimentación se realice con pilas de litio CR123.

INDICADOR DE LA DURACIÓN DE LA BATERIA

El botón de encendido también funciona como indicador de duración de la batería. Mientras el botón de encendido esté verde, la batería está suficientemente cargada. Cuando el botón de encendido se pone en rojo, es el momento de cargar la Zithion-X™, o de insertar dos nuevas pilas de litio CR123. Cuando el botón de encendido parpadea en rojo, la XPH30R ha alcanzado sus límites de energía más bajos y la batería debe cargarse o deben cambiarse las pilas inmediatamente.

GARANTÍA

Para obtener información sobre la garantía que se aplica en su país, visite: coastportland.com/warranty

PRECAUCIÓN

La XPH30R solo es compatible con una batería recargable Zithion-X™, o con pilas de litio CR123. No intente utilizar pilas recargables del mercado de repuestos para alimentar la XPH30R.

FR INSTRUCTIONS

STRUCTURE DE LA LAMPE FRONTALE

La XPH30R est conçue à base d'aluminium de première qualité sélectionné par les ingénieurs COAST pour sa solidité et sa durabilité.

MODIFIER LA LUMINOSITÉ

La XPH30R est équipée de l'optique COAST brevetée Pure Beam™, d'une séquence d'éclairage à trois réglages et du réglage turbo de COAST pour une luminosité maximale. Utilisez le système de commutateur Quick-Cycle™ pour alterner entre les réglages de luminosité moyen, fort et faible. Pressez le bouton une fois pour le réglage moyen, deux fois pour fort et trois fois pour faible. Enfoncez complètement le bouton pour allumer la lampe frontale au réglage désiré. Pour activer le réglage turbo, pressez le bouton d'alimentation pendant trois secondes.

RÉGLER LE FAISCEAU

La XPH30R est dotée de la technologie exclusive Twist Focus™ et peut être facilement réglée pour passer d'un faisceau large Ultra View™ à un faisceau étroit Bull's-Eye™.

Pour pointer le faisceau sur une zone précise, tournez la lunette dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour élargir le faisceau et étendre au maximum la zone éclairée, tournez la lunette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

DIRIGIR LE FAISCEAU

La XPH30R est fixée à la sangle frontale grâce à un support moulé.

Pour ajuster l'angle du faisceau lumineux, tenez la lunette et tournez la lampe frontale de haut en bas dans le support jusqu'à ce que le faisceau soit dirigé dans la direction désirée.

DÉTACHER LA LAMPE FRONTALE

La XPH30R peut être retirée de la sangle frontale et utilisée comme lampe de poche. Pour détacher la lampe, tirez fermement sur une extrémité de la lampe frontale jusqu'à ce qu'elle sorte du support moulé. Continuez de tirer jusqu'à ce qu'elle sorte complètement du support.

Pour remettre la lampe frontale, centrez-la au milieu du support et appuyez fermement jusqu'à ce qu'elle se remette en place.

FIXER LA LAMPE FRONTALE

La XPH30R est équipée d'un couvercle magnétique pour une utilisation mains libres. Pour fixer la lampe frontale, placez le couvercle magnétique sur une surface magnétique.

ALIMENTATION DE LA LAMPE FRONTALE

La XPH30R a été conçue sur la plateforme Rechargeable Plus™ de COAST et peut être alimentée par une batterie rechargeable COAST Zithion-X™ (inclusa) o dos pilas estándares de litio CR123 (se venden por separado). Para cargar la Zithion-X™ dentro de la XPH30R, gire la carcasa del botón de encendido en el sentido contrario a las agujas del reloj para dejar al descubierto el puerto de carga Pro-Tek. Inserte el cable de carga USB en el puerto de carga y conecte el cable a una fuente de alimentación disponible.

Para cargar directamente la Zithion-X™, desenrosque la tapa magnética y extraiga la batería recargable de su compartimento. Conecte el cable de carga USB al puerto de carga de la Zithion-X™. A continuación, conecte el cable a una fuente de alimentación disponible.

Para alimentar la XPH30R con pilas de litio estándar, retire la Zithion-X™ del compartimento de la batería. Inserte dos pilas de litio CR123 nuevas en el compartimento de la batería con los terminales positivos orientados hacia el botón de encendido. A continuación, vuelva a colocar la tapa. Las pilas de litio CR123 son de uso único. No conecte la XPH30R cuando la alimentación sea realizada con pilas de litio CR123.

NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

Le bouton d'alimentación fait également fonction d'indicateur du niveau de charge de la batterie. Lorsque le bouton d'alimentación est vert, la batterie est suffisamment chargée. Si le bouton d'alimentation devient rouge, il faut charger la Zithion-X™ ou insérer deux nouvelles piles au lithium CR123. Lorsque le bouton d'alimentation clignote en rouge, la XPH30R est presque entièrement déchargée et la batterie doit immédiatement être chargée ou changée.

GARANTIE

Pour obtenir des informations sur la garantie spécifique à votre pays, veuillez consulter le site : coastportland.com/warranty

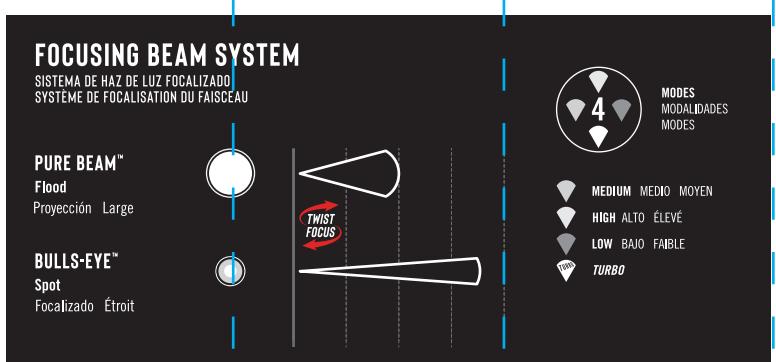
AVERTISSEMENT

La XPH30R est uniquement compatible avec la batterie rechargeable Zithion-X™ ou les piles au lithium CR123. N'essayez pas d'utiliser des batteries rechargeables de vendeurs tiers pour alimenter la XPH30R.

COAST XPH30R HEADLAMP / LINTERNA FRONTAL / LAMPE FRONTALE



1	PURE BEAM™ OPTIC	ÓPTICA PURE BEAM™	OPTIQUE PURE BEAM™
2	TWIST FOCUS™	TWIST FOCUS™	TWIST FOCUS™
3	THREE MODE SWITCH SYSTEM + TURBO	SISTEMA DE CONMUTACIÓN DE TRES MODOS + TURBO	SYSTÈME DE COMMUTATEUR À TROIS MODES + TURBO
4	MAGNETIC ENDCAP	TAPA MAGNÉTICA	COUVERCLE MAGNÉTIQUE
5	BATTERY LIFE INDICATOR	INDICADOR DE LA DURACIÓN DE LA BATERÍA	NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE
6	PRO-TEK CHARGING PORT	PUERTO DE CARGA PRO-TEK	PORT DE CHARGE PRO-TEK
7	STORM PROOF ALUMINUM CONSTRUCTION	CONSTRUCCIÓN EN ALUMINIO A PRUEBA DE TORMENTAS	CONSTRUCTION EN ALUMINIUM RÉSISTANT AUX TEMPÈTES



INCLUDED: INCLUYE: INCLUS :

USB-C Y split charging cable
Cable de carga condiviso en Y USB-C
Câble de charge USB-C en Y

COAST Zithion-X™ rechargeable
COAST Zithion-X™ rechargeable
Batería recargable COAST Zithion-X™

COAST